

Генеральная Ассамблея



СОРОК ШЕСТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ

17-е заседание,

состоявшееся

в пятницу,

15 ноября 1991 года,

в 15 ч. 00 м.,

Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 17-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ФЛЕММИНГ (Сент-Люсия)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (продолжение)

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение)

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение)

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

В настоящий отчет могут вноситься поправки

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL

A/C.4/46/SR.17

4 December 1991

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (территории, не охваченные другими пунктами повестки дня) (продолжение)

Проект резолюции I (A/46/23 (Part VI), глава IX, пункт 23; A/C.4/46/L.10 и L.11)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отмечая, что, по его мнению, целостность общего проекта резолюции I о малых территориях все еще может быть сохранена, обращает внимание членов Комитета на поправки к проекту резолюции I.B.VI о Гуаме, содержащиеся в документе A/C.4/46/L.10.
2. Г-н МОРЕНО (Куба) спрашивает, почему эти поправки, предложенные одной из делегаций, вносятся не этой делегацией, а Председателем, который обычно представляет только согласованные тексты.
3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объясняет, что рассматриваемые поправки представлены как поправки Председателя потому, что они являются результатом дискуссий, проведенных по инициативе Председателя, с целью сохранить целостность общей резолюции о малых территориях. Поправки, предложенные в обоих документах A/C.4/46/L.10 и L.11, были согласованы с правительствами соответствующих территорий, а также с управляющей державой и, таким образом, не могут быть представлены лишь от имени рассматриваемой делегации.
4. Г-н МОРЕНО (Куба) говорит, что он согласен с тем, что всем делегациям следует добиваться сохранения целостности всеобъемлющей резолюции в том виде, в котором она была представлена Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако поправки, предложенные в документе A/C.4/46/L.10, существенным образом меняют характер проекта резолюции о Гуаме. Во время своих консультаций с Председателем он предложил альтернативные поправки, например, заменить третий пункт преамбулы не предложенным текстом, а простым констатированием объективного факта: "принимая во внимание присутствие военных баз и сооружений в территории", и соответственно добавить предложенный заменяющий пункт в качестве дополнительного пункта преамбулы.
5. Однако самые серьезные возражения вызывает у него вторая поправка, в соответствии с которой во второй строке пункта 1 слова "не стало" следует заменить на слова "не должно стать", в результате чего одним росчерком пера меняется весь смысл рассматриваемого пункта и подрывается работа Специального комитета по деколонизации. Куба намерена голосовать против первых двух поправок, предложенных в документе A/C.4/46/L.10.
6. Г-жа ТАХИР-КЕЛИ (Соединенные Штаты Америки) благодарит Председателя и многие другие делегации, которые стремились создать в Комитете атмосферу сотрудничества, с тем чтобы все его члены могли работать сообща над решением вопросов, стоящих перед ним. Соединенные Штаты Америки активно старались участвовать в этих совместных усилиях, и в ходе консультаций по проекту резолюции о Гуаме ее делегация признала многие вопросы, поднятые Кубой.

/...

(Г-жа Тахир-Кали, Соединенные Штаты)

Главная цель - принять консенсусом общую резолюцию о малых территориях. В отношении поправок, предложенных в документе A/C.4/46/L.10, с помощью Председателя было достигнуто согласие между правительством Соединенных Штатов и правительством территории Гуама. Мнения правительства территории имеют первостепенное значение. Если Комитет отклонит поправки, в отношении которых имеется согласие самой территории, то он серьезным образом поставит под вопрос свою собственную компетентность. В данном случае просят решить вопрос о том, принимать ли поправки, одобренные Гуамом, или поддерживать возражения страны, которая находится на другом конце света от Гуама.

7. Г-н ШАХИД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что уже второй год подряд предпринимаются попытки внести поправки в резолюции о малых территориях, принятые Специальным комитетом по деколонизации. При этом интересно отметить, что те же самые делегации, которые раньше призывали одобрить общую резолюцию консенсусом, на текущей сессии уже пытаются подорвать этот консенсус.

8. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 9 документа A/C.4/46/L.10.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Габон, Гайана, Германия, Греция, Дания, Джибути, Египет, Заир, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кения, Кипр, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мьянма, Намибия, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Самоа, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Фиджи, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Югославия, Япония.

Голосовали
против:

Ирак, Иран (Исламская Республика), Куба, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Афганистан, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гана, Замбия, Камерун, Колумбия, Лесото, Либерия, Мавритания, Мали, Мексика, Мозамбик, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Тунис, Уганда, Уругвай, Чили, Эквадор, Ямайка.

/...

9. Поправка принимается 90 голосами против 4 при 27 воздержавшихся.

10. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 2 документа A/C.4/46/L.10.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Вутан, Венгрия, Габон, Гайана, Германия, Греция, Дания, Египет, Заир, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кения, Кипр, Китай, Конго, Кувейт, Латвия, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Югославия, Япония.

**Голосовали
против:**

Ирак, Иран (Исламская Республика), Куба, Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла, Гаити, Гана, Замбия, Зимбабве, Камерун, Колумбия, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мали, Мексика, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Чили, Эквадор, Ямайка.

11. Поправка принимается 91 голосом против 4 при 29 воздержавшихся*.

12. Г-н ИБРАГИМ (Джибути) говорит, что, если бы его делегация участвовала в голосовании, она голосовала бы за принятие поправки.

13. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 3 документа A/C.4/46/L.10.

* См. пункт 12 ниже.

Голосовали за: Австралия, Австрия, Албания, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, Венгрия, Габон, Гайана, Германия, Гренада, Греция, Дания, Джибути, Египет, Заир, Израиль, Индия, Индонезия, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Югославия, Япония.

**Голосовали
против:**

Ирак, Иран (Исламская Республика), Сирийская Арабская Республика.

Воздержались:

Алжир, Ангола, Бразилия, Венесуэла, Гаити, Гана, Замбия, Зимбабве, Иордания, Камерун, Колумбия, Куба, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мексика, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Уругвай, Чили, Эквадор, Ямайка.

14. Поправка принимается 104 голосами против 3 при 22 воздержавшихся.

15. Г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея), выступая по мотивам голосования, говорит, что поскольку так много делегаций потратили столько много времени на разработку общей резолюции о малых территориях, он надеялся, что она будет принята консенсусом. Важно, чтобы с самого начала работы Комитета делегации приступили к консультациям между собой и с членами Специального комитета по проектам резолюций, которые будут приняты.

16. Его делегация считает, что Комитет и Специальный комитет в первую очередь должны учитывать пожелания народов соответствующих территорий и что желания отдельных посторонних государств имеют второстепенное значение. Делегации в принципе удовлетворены тем, что были проведены консультации между представителями территории, управляющей державой и Председателем, однако сам оратор не получал каких-либо прямых подтверждений со стороны представителей территории или других делегаций о том, что Гуам согласился с предложенными поправками, за исключением первой из этих поправок, по которой оратор с учетом

/...

(Г-н Лохия, Папуа-Новая Гвинея)

этого голосовал "за". Что касается двух других поправок, то в качестве члена Специального комитета он все еще имеет некоторые сомнения в отношении них и поэтому воздержался при голосовании.

17. Г-н ДИАРРА (Мали) говорит, что он воздержался при голосовании по первой и второй поправкам, так как принятие первой поправки означает полное исключение третьего пункта преамбулы, выработанного на основе консенсуса Специальным комитетом и подтверждающего общепризнанный принцип, неизменно лежащий в основе его работы, в то время как для текста на французском языке вторая поправка с точки зрения синтаксиса не имеет значения.

18. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что проект резолюции I.B.VI о Гуаме с внесенными в него поправками принимается и таким образом остается частью общего проекта резолюции.

19. Решение принимается.

20. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ обращает внимание членов Комитета на поправки к проекту резолюции I.B.VII о Виргинских островах Соединенных Штатов, содержащиеся в документе A/C.4/46/L.11.

21. Г-н ШАХИД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что он не просит о проведении голосования по поправкам к резолюции о Виргинских островах Соединенных Штатов, однако желает указать на то, что все эти поправки, подобно тем, которые были внесены в резолюцию о Гуаме, в случае их принятия автоматически заменят пункты, предварительно согласованные со Специальным комитетом. Если бы они первоначально были предложены в виде дополнительных новых пунктов, его делегация могла бы согласиться с ними.

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если не поступит просьбы о проведении голосования по поправкам, предложенным в документе A/C.4/46/L.11, он будет считать, что поправки принимаются и что проект резолюции I.B.VII о Виргинских островах Соединенных Штатов принимается с внесенными в него поправками.

23. Решение принимается.

24. Проект резолюции I, содержащийся в документе A/46/23 (Part VI), глава IX, пункт 23, с внесенными в него поправками принимается без голосования.

25. Г-н ЭВАНС (Соединенное Королевство), касаясь резолюции I.B.II об Ангильи, говорит, что Комитет правильно поступил, признав, что в настоящее время не существует настоятельной необходимости в предоставлении независимости Ангилье и что само правительство территории исключает возможность достижения независимости в период срока его полномочий. Кроме того, 30 мая 1990 года после проведения референдума вступила в силу новая конституция. Правительство Соединенного Королевства не сомневается в том, что оно в полной мере выполняет свои обязательства перед народом Ангильи.

26. Делегация оратора не выступила против принятия проекта резолюции I.B.III о Вермудских островах, однако она крайне неудовлетворена вторым пунктом преамбулы и пунктом 1. Положение о том, что присутствие военных баз и

(Г-н Эванс, Соединенное Королевство)

сооружений в территории может при определенных обстоятельствах быть препятствием на пути осуществления населением Вермудских островов его права на самоопределение, является в корне неверным. Население положительно относится к присутствию военных сооружений, которые существуют еще со времен второй мировой войны. Военные власти обслуживают гражданский аэропорт на Вермудских островах, в результате чего правительство Вермудских островов экономит значительные средства, а население Вермудских островов получает дополнительные выгоды от пользования средствами по спасению на воде и услугами в области прогнозирования погоды, которые предоставляются все теми же военными властями. Для острова, находящегося в зоне тропических циклонов, все это имеет важное значение.

27. Г-жа ТАХИР-КЕЛИ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация выражает удовлетворение в связи с тем, что она смогла принять участие в единогласном принятии проекта резолюции I, несмотря на некоторые несоответствия в проекте резолюции о Виргинских островах Соединенных Штатов, в частности в пункте 3. Ее делегация поддержала разработку общей резолюции в отношении малых территорий, стремясь усовершенствовать работу Комитета, и, благодаря умелому руководству Председателя, Комитету удалось достичь принятия общей резолюции, которая приемлема для всех.

28. Г-н МОРЕНО (Куба) говорит, что он поддержал проект резолюции I, учитывая заинтересованность Кубы в сохранении целостности общей резолюции, однако он желает подтвердить ее оговорки в отношении проекта резолюции о Гуаме.

29. Г-н ВУГОТУ (Соломоновы Острова) говорит, что его делегация с удовлетворением присоединилась к консенсусу в отношении проекта резолюции I и проголосовала за поправки, принятые ранее. Делегация твердо убеждена в том, что все проекты резолюций, принятые Комитетом, должны отражать только лишь пожелания коренных народов, как об этом было сказано после консультаций с управляющими державами. Хотя и могут иметь место случаи, когда, например, сами народы не хотят предоставления права на самоопределение и независимость, и все же, с учетом того, что из года в год членам Комитета представляются одни и те же резолюции, его делегация вынуждена задаться вопросом, действительно ли коренные народы сами реально борются за принятие этих текстов Комитетом и Организацией Объединенных Наций, или какая-то другая сила стоит за этими действиями.

Проект резолюции о сотрудничестве и координации между специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций, в рамках оказания или помощи самоуправляющимся территориям (A/C.4/46/L.9)

30. Г-н ВАН ЛИЕРОП (Вануату), представляя проект резолюции от имени его авторов, говорит, что к ним присоединились Бразилия, Иран (Исламская Республика), Куба, Новая Зеландия, Самоа, Суринам, Тринидад и Тобаго. Проект резолюции сосредоточивает внимание на многих проблемах, которые стоят перед малыми островными самоуправляющимися территориями и отвечает стремлению

(Г-н Ван Лиероп, Вануату)

Комитета рассматривать конкретные проблемы и потребности оставшихся самоуправляющихся территорий всеобъемлющим, согласованным и конструктивным образом. В этой связи оратор призывает Комитет принять этот проект резолюции консенсусом.

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, если нет возражений, он будет считать, что Комитет желает принять проект резолюции A/C.4/46/L.9 без голосования.

32. Решение принимается.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ (продолжение) (A/46/23 (Part III), глава IV, пункт 12; A/C.4/46/L.6 и L.12)

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (продолжение) (A/46/23 (Part III), глава V, пункт 11; A/C.4/46/L.7 и L.13)

ПУНКТ 101 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, СВЯЗАННЫМИ С ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ (продолжение) (A/46/23 (Part IV), глава VI, пункт 18; A/C.4/46/L.8 и L.14)

Проект резолюции по пункту 100 повестки дня о деятельности иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки (A/46/23 (Part III), глава IV, пункт 12; A/C.4/46/L.6 и L.12)

Проект решения по пункту 19 повестки дня о военной деятельности и мероприятиях, которые колониальные державы проводят в территориях, находящихся под их управлением, и которые могут препятствовать осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/46/23 (Part III), глава V, пункт 11; A/C.4/46/L.7 и L.13)

Проект резолюции по пункту 101 повестки дня об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций (A/46/23 (Part IV), глава VI, пункт 18; A/C.4/46/L.8 и L.14)

33. Г-н НДИАЙЕ (Габон), внося от имени Группы африканских государств поправки к проекту резолюции о деятельности иностранных экономических кругов, проекту решения о военной деятельности и проекту резолюции в отношении специализированных учреждений (A/C.4/46/L.12-14), говорит, что эти поправки

(Г-н Идияйя, Габон)

являются результатом длительных и напряженных консультаций в рамках Африканской группы, нацеленных на выработку объективной и беспристрастной позиции. В них приняты во внимание все выраженные мнения и оговорки. Он надеется, что эти поправки получат максимальную поддержку в Комитете, что обеспечило бы возможность конструктивного продвижения вперед к цели искоренения колониализма.

34. Г-н АЛУКИ (Конго) снимает поправки, содержащиеся в документах A/C.4/46/L.6, 7 и 8.

35. Г-н О'БРАЙЕН (Новая Зеландия), выступая по мотивам голосования до голосования, говорит, что его делегация сожалеет по поводу снятия поправок, содержащихся в документах A/C.4/46/L.6-8, и считает, что вносимые сейчас поправки (A/C.4/46/L.12-14) являются шагом назад в том смысле, что в ряде случаев они целиком возвращаются к изначальному проекту резолюции. По этой причине его делегация намеревается воздержаться при голосовании по всем этим поправкам.

36. Сейчас, когда Намибия обрела независимость, вопрос об апартеиде не является более уместным в резолюциях, посвященных прежде всего вопросу о будущем самоуправляющихся территорий, и мог бы быть наиболее плодотворно рассмотрен в рамках соответствующих пунктов повестки дня. Тем не менее, делегация Новой Зеландии взаимодействовала с делегациями других стран в духе компромисса с целью достичь определенного согласия по используемым в связи с вопросом об апартеиде формулировкам, которые должны согласовываться с другими консенсусными резолюциями Организации Объединенных Наций, а также с последними решениями глав правительств стран Содружества, принятыми после их встречи, состоявшейся в октябре 1991 года в Хараре. По этой причине для его делегации неприемлемы такие призывы к принятию новых мер или сохранению всех существующих мер против Южной Африки, какие содержатся в пункте 7 проекта решения военной деятельности. В пункте 16 проекта резолюции о деятельности иностранных экономических кругов также предлагаются меры, не совместимые с решениями стран Содружества, имеющими своей целью ослабление международных санкций. В силу вышеизложенных причин его делегация намеревается голосовать против проекта резолюции о деятельности иностранных экономических кругов и проекта решения о военной деятельности.

37. Что касается проекта резолюции в отношении специализированных учреждений, то оратор с сожалением отмечает, что в нем не содержится упоминание о деятельности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), как было предложено в поправке A/C.4/46/L.8, и считает, что ссылка на политические и дипломатические связи с Южной Африкой, содержащаяся в документе A/C.4/46/L.14, наглядно свидетельствует об отсутствии стремления отразить перемены, происходящие в настоящее время в этой стране. По этой причине делегация Новой Зеландии воздержится при голосовании как по поправкам, так и по данному проекту резолюции.

38. Г-н ВАН ДЕР ЛУГТ (Нидерланды), выступая от имени Европейского общества, говорит, что, хотя двенадцать входящих в его состав государств решительно выступают против таких видов деятельности, которые, в частности, приводят к истощению местных ресурсов, они тем не менее считают, что в проекте резолюции в отношении иностранных экономических кругов не принимается во внимание тот факт, что иностранные инвестиции нередко в значительной степени способствуют экономическому и социальному развитию самоуправляющихся территорий и что непроведение четкого различия между благотворной и пагубной деятельностью является одним из серьезных изъянов текста этого проекта. У двенадцати государств имеются также принципиальные оговорки в отношении ряда конкретных содержащихся в этом проекте резолюция пунктов, которые не отвечают положениям Устава касательно разделения полномочий между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности.

39. Что касается проекта решения о военной деятельности, то они сожалеют о выделении отдельных стран в пункте 7 текста этого проекта и выражают свою озабоченность в связи с тем, что вопрос о военной деятельности в самоуправляющихся территориях не входит в перечень пунктов повестки дня, переданных Генеральной Ассамблеей Четвертому комитету. Сейчас, когда Намибия обрела независимость, вопросы, касающиеся апартеида, следует рассматривать в рамках соответствующих пунктов повестки дня и не в Четвертом комитете, который отвечает за вопросы деколонизации. В силу этого двенадцать государств будут голосовать против проекта резолюции о деятельности иностранных экономических кругов и проекта решения о военной деятельности.

40. Что касается проекта резолюции в отношении специализированных учреждений, то в его тексте сохранены спорные утверждения и не приносящие пользы формулировки предыдущего года и не принимаются во внимание беспрецедентные перемены, происшедшие в мире за последние 12 месяцев. Двенадцать государств поддерживают усилия специализированных учреждений, имеющие целью предоставление рассматриваемым территориям гуманитарной и технической помощи и помощи в области образования, однако считают при этом необходимым уважать самостоятельность этих учреждений. Как и в других проектах, упоминание об апартеиде является целиком неуместным, а язык предлагаемых текстов далек от консенсусных формулировок, принятых Генеральной Ассамблеей по соответствующим пунктам повестки дня. Двенадцать государств глубоко сожалеют о том, что этот проект резолюции в отношении специализированных учреждений не способствует достижению разделяемых ими целей в области деколонизации, и поэтому они не в состоянии поддержать его.

41. Г-н ГРИФФИН (Австралия) говорит, что его делегация намеревается воздержаться при голосовании по всем предлагаемым поправкам к обсуждаемым текстам, с тем чтобы не иметь ничего общего с действиями, результатом которых явится возврат к по существу тем же текстам проектов, с рассмотрения которых Комитет начал нынешнюю сессию. Ради блага остающихся самоуправляющихся территорий Комитету необходимо провести реформу и обновить свои формулировки и процедуры. Имея это в виду, его делегация позитивно отнеслась к поправкам, предложенным ранее в документах A/C.4/46/L.6-8; она была бы готова голосовать за некоторые из них, а также конструктивно пересмотреть свои намерения в отношении голосования по проекту решения и двум проектам резолюций с внесенными в них поправками. Повторение же из года в год формулировок, которые более не отражают реальную политическую ситуацию и составлены без

(Г-н Гриффин, Австралия)

учета формулировок и позиций других организаций и органов, таких, как Содружество и Генеральная Ассамблея, не будет служить интересам и чаяниям остающихся самоуправляющихся территорий. В силу этих причин его делегация вынуждена голосовать против трех обсуждаемых текстов.

42. Г-н СЕРРАНО ДЕ АРО (Испания) поддерживает замечания, высказанные представителем Нидерландов от имени Европейского сообщества. Он сожалеет о том, что указанные тексты составлены без учета существенных перемен, происшедших в области деколонизации в последние годы, и не могут по этой причине снискать консенсуса. Неофициальные обсуждения, проводившиеся на протяжении года, не дали значительных результатов, и в обсуждаемых текстах по-прежнему используются те же старые формулировки и выражения и не принимаются во внимание важные события, происходящие в Южной Африке, а также наличие отдельного пункта повестки дня по этому вопросу. К сожалению, усилия определенных делегаций по внесению поправок в тексты проектов с целью в большей мере привести их в соответствие с действительностью не увенчались успехом, и по этой причине его делегация будет голосовать против проекта резолюции о деятельности экономических кругов и проекта решения о военной деятельности и воздержится при голосовании по проекту резолюции в отношении специализированных учреждений.

43. Г-н КОФФ (Ирландия) говорит, что его делегация сожалеет о том, что обсуждения, состоявшиеся в предыдущие месяцы текущего года, не привели к выработке текстов, в большей мере согласующихся с сегодняшними реалиями. Он не считает, что тексты трех рассматриваемых проектов должны затрагивать положение в Южной Африке - этот вопрос следует рассматривать на пленарном заседании по соответствующему пункту повестки дня. В любом случае формулировки в отношении Южной Африки, содержащиеся в этих поправках (A/C.4/46/L.12-14), не отражают развития ситуации в этой стране и не учитывают необходимость оказания Комитетом поддержки ориентированным на проведение в ней перемен силам на нынешнем требующем осмотрительного подхода этапе. В силу этого его делегация будет голосовать против проекта резолюции о деятельности иностранных экономических кругов и проекта решения о военной деятельности. Что касается резолюции в отношении специализированных учреждений, то его делегация считает, что ее содержание, равно как и отсутствие в ней ссылки на роль УВКБ, достойны сожаления, и поэтому, хотя и с некоторой неохотой, воздержится при проведении голосования.

44. Г-н АЛЬВАРЕС (Уругвай) говорит, что Уругвай всегда поддерживал принципы, воплощенные в проектах резолюций и решений, находящихся на рассмотрении Комитета, особенно принцип самоопределения народов. Тем не менее его делегация не может поддержать эти тексты в их нынешнем виде, принимая во внимание тот язык, каким они составлены. Формулировки текстов в отношении военной деятельности и деятельности военного характера являются явно дискриминационными в том смысле, что в них упоминаются конкретные страны. Язык будущих резолюций и решений должен в большей мере отвечать преобладающей в международных отношениях обстановке, что содействовало бы их всеобщему принятию.

45. Г-н СИДОРОВ (Союз Советских Социалистических Республик) выражает признательность государствам-членам за проявленный ими интерес к поиску общеприемлемых путей решения вопроса о деколонизации. К сожалению, поправки к текстам резолюций по экономической и военной деятельности не обеспечивают адекватного отражения происшедших после 24 октября 1991 года перемен, в числе которых - присоединение правительства Южной Африки к Договору о нераспространении и заключение им соглашения о ядерных гарантиях с Международным агентством по атомной энергии. Поэтому его делегация будет голосовать против тех частей проекта решения о военной деятельности, которые касаются ядерной технологии, и воздержится при голосовании по этому проекту решения в целом, равно как и при голосовании по проекту резолюции о деятельности иностранных экономических кругов. Его делегация выражает надежду на то, что в будущем удастся достичь консенсуса по текстам проектов резолюций, направленных на ликвидацию колониализма.

46. Г-жа ТАЖИР-КЕЛИ (Соединенные Штаты Америки) с удовлетворением отмечает усилия Четвертого комитета с целью усовершенствовать формулировки своих резолюций. Она исполнена оптимизма в отношении того, что такое совершенствование будет продолжаться; вместе с тем, к сожалению, формулировки трех обсуждаемых резолюций неприемлемы для ее делегации. Они никоим образом не служат интересам народов территорий, чаяния которых упоминаются лишь мимоходом. Меньшинство членов Специального комитета придерживаются устаревших идеологических установок и заостряют внимание прежде всего на вопросе об апартеиде, навешивании ярлыков, отброшенных концепциях в отношении международного экономического порядка и других вопросах, не имеющих отношения к реальным проблемам деколонизации.

47. В резолюции о деятельности иностранных экономических кругов не делается никакой попытки отразить концепцию нового мышления в отношении развития, не затрагиваются в ней и многие аспекты благотворного воздействия иностранных инвестиций на положение в самоуправляющихся территориях.

48. Раздел о военной деятельности содержит устаревшие формулировки по апартеиду, весьма значительно расходящиеся с формулировками по этому вопросу, содержащимися в других резолюциях Организации Объединенных Наций. Военной деятельности посвящено менее половины положений этой резолюции, к тому же суть вопроса во многих случаях преподносится в искаженном виде.

49. Устаревшие формулировки по апартеиду содержатся также и в резолюции об осуществлении Декларации специализированными учреждениями. В резолюции, предложенной многими делегациями стран Карибского бассейна, содержался значительно более разумный подход по сравнению с тем, который характерен для текста Специального комитета.

50. Ее делегация выражает сожаление по поводу того, что некоторые делегации настаивают на том, чтобы в поправке были вновь включены формулировки, совершенно оторванные от реальности. Вместе с тем ее воодушевляет то, что Четвертый комитет проявил первые за многие годы признаки продвижения вперед.

51. Г-н КОШ (Венгрия) говорит, что его делегация искренне сожалеет о том, что процесс консультаций не привел к сколь-либо ошутимому усовершенствованию трех обсуждаемых проектов. Подход, установки и формулировки этих двух проектов

(Г-н Кош, Венгрия)

резолюций и проекта решения серьезно отягощены наследием прошлого. Необходимо учитывать события, происходящие в других районах мира; если Организация Объединенных Наций не сумеет приспособиться к постоянно меняющимся реальностям, то она утратит тот моральный и политический капитал, который был накоплен ею за последние несколько лет.

52. С учетом того, что Намибия в предыдущем году обрела независимость, нет более никакой необходимости в рассмотрении Четвертым комитетом проблемы апартеида - этим вопросом должна заниматься Генеральная Ассамблея. Кроме того, формулировки по апартеиду полностью устарели ввиду конструктивных изменений, происшедших в Южной Африке. Его делегация выражает также сожаление в связи с практикой конкретного упоминания отдельных стран в официальных документах.

53. В силу этих причин Венгрия воздержится при голосовании по этим поправкам и будет голосовать против трех предложенных текстов. Вместе с тем его делегация с благодарностью отмечает и высоко оценивает не увенчавшиеся успехом усилия делегации Конго и Председателя, имевшие целью перевести формулировки на менее конфронтационную основу и сделать их более реалистичными и, следовательно, более приемлемыми. Он надеется, что в следующем году обсуждения в Четвертом комитете будут проходить в этом направлении.

54. Г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея) говорит, что, поскольку концепция апартеида перекликается с концепцией колониализма, его делегация считает вполне уместным обсуждение этого вопроса в Четвертом комитете. Многие делегации также выразили согласие с необходимостью продолжать обсуждение вопроса об апартеиде, и Папуа-Новая Гвинея будет продолжать участие в таких обсуждениях. Многие делегации также высказались о позитивных событиях в Южной Африке и пришли на этом основании к выводу о необходимости принятия более конструктивных формулировок. Со своей стороны, его делегация не собирается заниматься "навешиванием ярлыков" и надеется, что другие делегации также воздержатся от этого.

55. В двух проектах резолюций и проекте решения не уделяется должного внимания интересам населения самоуправляющихся территорий. Он настоятельно призывает другие делегации учитывать интересы таких территорий в тихоокеанском регионе и Карибском бассейне при обсуждении вопросов, вынесенных на рассмотрение Комитета.

56. Папуа-Новая Гвинея готова сотрудничать с другими делегациями, включая управляющие державы, в деле совершенствования формулировок резолюций, с тем чтобы добиться осуществления позитивных перемен не только в рамках Четвертого комитета, но и в самих заинтересованных территориях.

Голосование по проекту резолюции о деятельности иностранных экономических кругов, содержащемуся в пункте 12 главы IV документа A/46/23 (Part III), и поправкам к нему, содержащимся в документе A/C.4/46/L.12.

57. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 1 документа A/C.4/46/L.12.

/...

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мауритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Югославия, Япония.

58. Поправка принимается 84 голосами против 1 при 42 воздержавшихся.

59. Проводится заносное в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 2 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мауритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия, Федеративные Штаты, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания,

Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

60. Поправка принимается 89 голосами при 37 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

61. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 3 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

62. Поправка принимается 88 голосами против 1 при 37 воздержавшихся.

63. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 4 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Ватикан, Венин, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

против: Беларусь, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украина.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Югославия, Япония.

64. Поправка принимается 78 голосами против 4 при 40 воздержавшихся.

65. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 5 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали**против:**

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корей, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

66. Поправка принимается 86 голосами против 1 при 38 воздержавшихся.

67. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 6 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических

Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

**Голосовали
против:**

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

68. Поправка принимается 86 голосами при 40 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

69. Проводится записное в отчет о заседании голосование по поправке, содержащейся в пункте 7 документа A/C.4/46/L.12.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Вуркина-Фасо, Вурунди, Вутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гренада, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

**Голосовали
против:**

Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия,

/...

Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

70. Поправка принимается 86 голосами против 1 при 38 воздержавшихся.

71. Проводится записное в отчет о заседании голосование по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 12 главы IV документа A/46/23 (Part III) с внесенными в него поправками.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались: Аргентина, Афганистан, Беларусь, Кот-д'Ивуар, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Панама, Республика Корея, Самоа, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Украина, Уругвай, Фиджи.

72. Проект резолюции, содержащийся в пункте 12 главы IV документа A/46/23 (Part III), с внесенными в него поправками принимается 87 голосами против 33 при 15 воздержавшихся.

73. Г-жа МОЛЕФЕ (Ботсвана), выступая по мотивам голосования, говорит, что, хотя Ботсвана поддерживает только что принятую резолюцию, у нее имеются оговорки в отношении поставок нефти и нефтепродуктов в Южную Африку, как предусмотрено в пункте 10. Ботсвана не будет препятствовать тем, кто принимает решение о применении экономических санкций в отношении Южной Африки, и ее позицию не следует использовать в качестве предлога для бездействия в этом плане.

Голосование по проекту решения об иностранной военной деятельности, содержащемуся в документе A/46/23 (часть III), глава V, пункт 11, и по поправкам к нему, содержащимся в документе A/C.4/46/L.13

74. По поправке, содержащейся в пункте 1 документа A/C.4/46/L.13, проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Венан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Швеция, Эстония, Япония.

75. Поправка принимается 85 голосами при 39 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

76. По поправке, содержащейся в пункте 2 документа A/C.4/46/L.13 проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерея, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Югославия, Япония.

77. Поправка принимается 86 голосами при 39 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

78. По поправке, содержащейся в пункте 3 документа A/C.4/46/L.13 проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай,

/...

Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали

против:

Беларусь, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украина.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Югославия, Япония.

79. Поправка принимается 81 голосом против 4 при 38 воздержавшихся.

80. По поправке, содержащейся в пункте 4 документа A/C.4/46/L.13, проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Китай, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Руанда, Саудовская Аравия, Сингапур, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия.

Голосовали

против:

Беларусь, Израиль, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украина.

/...

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Бельгия, Болгария, Боливия, Бразилия, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кипр, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Сенегал, Сент-Люсия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Того, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Югославия, Ямайка, Япония.

81. Поправка принимается 61 голосом против 5 при 56 воздержавшихся*.

82. Г-н ХАРТ (Панама) говорит, что его делегация проголосовала за поправку ошибочно; она намеревалась голосовать против.

83. По поправке, содержащейся в пункте 5 документа A/C.4/46/L.13, проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

**Голосовали
против:**

Никто не голосовал против.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн,

* См. пункт 82 ниже.

Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

84. Поправка принимается 90 голосами при 35 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

85. По проекту решения, содержащемуся в документе A/46/23 (часть III), глава 5, пункт 11, с внесенными в него поправками проводится голосование, записываемое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Венгрия, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

Воздержались: Аргентина, Беларусь, Кот-д'Ивуар, Малави, Микронезия, Федеративные Штаты, Республика Корея, Самоа, Соломоновы Острова, Союз Советских Социалистических Республик, Украина, Уругвай, Фиджи.

86. Проект решения, содержащийся в документе A/46/23 (часть III), глава 5, пункт 11, с внесенными в него поправками, принимается 88 голосами против 33 при 12 воздержавшихся.

87. Г-н МВАЙИ (Малави), выступая по мотивам голосования, говорит, что его делегация воздержалась от голосования по резолюции о деятельности иностранных экономических и других кругов и по только что принятому решению, поскольку она полагает, что в них не в полной мере учитываются последние события, в частности в Южной Африке.

88. Г-н ТИНИК (Израиль) говорит, что его делегация голосовала против проекта решения, поскольку он в основном не связан с вопросом деколонизации. Его делегация согласна с критическими замечаниями, которые другие делегации уже высказали в отношении текста, и приветствует беспрецедентный шаг со стороны Группы африканских государств, направленный на то, чтобы положить конец неэтичной и дискриминационной практике выборочного наклеивания ярлыков. Сдержанность и компромиссы являются единственным путем, которым необходимо следовать для того, чтобы была достигнута цель полной деколонизации, а Комитет не принимал резолюций, которые не имеют отношения к этому процессу.

Голосование по проекту резолюции об осуществлении специализированными учреждениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащемуся в документе A/46/23 (часть IV), глава VI, пункт 18, и по поправкам к нему, содержащимся в документе A/C.4/46/L.14

89. По поправке, содержащейся в пункте 1 документа A/C.4/46/L.14 проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Вения, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурундия, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды,

Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Эстония, Япония.

90. Поправка принимается 87 голосами при 36 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

91. По поправке, содержащейся в пункте 2 документа A/C.4/46/L.14, проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Ямайка.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Кот-д'Ивуар, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Югославия, Япония.

92. Поправка принимается 83 голосами против 1 при 41 воздержавшемся.

93. По поправке, содержащейся в пункте 3 документа A/C.4/46/L.14, проводится голосование, заносимое в отчет о заседании.

/...

Голосовали за: Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Венгрия, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мауритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали
против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Камерун, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Малави, Маршалловы Острова, Микронезия, Федеративные Штаты, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Самоа, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония, Япония.

94. Поправка принимается 83 голосами при 41 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против.

95. По проекту резолюции, содержащемуся в пункте 18 главы VI документа A/46/23 (часть IV), с внесенными в него поправками проводится голосование, заносимое в отчет о заседаниях.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Венгрия, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гана, Гвинея, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мауритания, Малави, Малайзия,

/...

Мальдивские Острова, Мали, Марокко, Мексика, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украина, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали

против:

Австралия, Австрия, Албания, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Дания, Израиль, Исландия, Италия, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Финляндия, Франция, Чехословакия, Швеция, Эстония.

Воздержались:

Аргентина, Греция, Ирландия, Испания, Кот-д'Ивуар, Микронезия, Федеративные Штаты, Новая Зеландия, Республика Корея, Самоа, Соломоновы Острова, Турция, Уругвай, Япония.

96. Проект резолюции с внесенными в него поправками принимается 94 голосами против 27 при 13 воздержавшихся.

97. **Г-жа УИЛВЕЙ** (Норвегия), выступая с разъяснением мотивов голосования от имени пяти стран Северной Европы, выражает сожаление по поводу продолжающейся практики упоминания конкретных стран, как, например, в решении о военной деятельности. Некоторые из документов, находящихся на рассмотрении Комитета, составлены без учета последних событий, происшедших на политической арене, особенно событий в Южной Африке, а в резолюции об экономической деятельности по пункту 100 повестки дня и решении о военной деятельности по пункту 19 повестки дня не проводится различие между препятствиями на пути деколонизации и выгодами для экономического и социального развития несамостоятельных территорий. Кроме того, у стран Северной Европы имеются оговорки в отношении пунктов, в которых игнорируется разделение полномочий между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, закрепленное в Уставе Организации Объединенных Наций. Хотя возобновление работы по обсуждению документов, представленных Специальными комитетами, — шаг позитивный, они выражают сожаление по поводу того, что предлагаемые поправки не оправдывают возлагавшихся на них надежд. По вышеуказанным причинам они были вынуждены голосовать против этой резолюции и решения.

98. Что касается осуществления Декларации специализированными учреждениями, то страны Северной Европы, одобряя главную направленность резолюции по пункту 101 повестки дня, тем не менее глубоко сожалеют о том, что в ней затрагиваются не относящиеся к делу вопросы и что ее формулировки не отражают последних важных событий, связанных с режимом апартеида. Еще более огорчитель-

/...

(Г-н Уиллвей, Норвегия)

тот факт, что в ней ни слова не говорится о соглашениях о репатриации, подписанном между южноафриканским правительством и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, - в этом усматривается неодобрительное к нему отношение. Страны Северной Европы сожалеют по поводу такого пренебрежения реальным положением дел и упоминания конкретных стран - все это подрывает доверие к Специальному комитету и может подрывать доверие к Четвертому комитету и не служит делу народов, борющихся за самоопределение. В связи с этим страны Северной Европы голосовали против резолюции по пункту 101 повестки дня. Вместе с тем они приветствуют новую резолюцию о специализированных учреждениях по пункту 19 повестки дня (A/C.4/46/L.9) с учетом той конструктивной позиции, которая лежит в ее основе.

99. Г-н ХАЙНОЦИ (Австрия) говорит, что документы по пунктам 100, 19 и 101 повестки дня, по которым только что проголосовал Комитет, не отражают тех существенных сдвигов в лучшую сторону, которые произошли в области деколонизации. Крупным упущением является тот факт, что во многих случаях иностранные экономические и другие круги могут способствовать социальному и экономическому развитию самоуправляющихся территорий. Кроме того, после обретения Намибией независимости вопрос об апартеиде утратил свою актуальность в контексте этих документов, а их формулировки устарели: в них, к примеру, должно упоминаться о присоединении Южной Африки к Договору о нераспространении и помощи, оказываемой беженцам и перемещенным лицам через УВКБ. Аналогичным образом, Генеральная Ассамблея должна уважать исключительные права Совета Безопасности. Его делегация также возражает против упоминания конкретных стран. По вышеуказанным причинам она была вынуждена голосовать против всех трех документов и воздержаться при голосовании окончательных поправок, которые в целом недостаточно четко отражают происшедшие изменения. Тем не менее она поддержала резолюцию, содержащуюся в документе A/C.4/46/L.9.

100. Г-жа КАНЬЯС (Аргентина), выступая с разъяснением мотивов голосования, говорит, что ее делегация хотела бы подтвердить, что Аргентина поддерживает позицию Организации Объединенных Наций в отношении апартеида, базирующуюся на принципах, провозглашенных в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Тем не менее ее делегация воздержалась при голосовании по проектам резолюций, содержащимся в пункте 12 главы IV документа A/46/23 (Part III) и пункте 18 главы VI документа A/46/23 (Part IV), и проекту решения, содержащемуся в пункте 11 главы V документа A/46/23 (Part III), поскольку, хотя эти документы и усовершенствованы по сравнению с предыдущими годами, по мнению ее делегации, в них недостаточно полно отражены позитивные сдвиги, происшедшие в Южной Африке, а используемый в них подход должен отличаться большей сбалансированностью и конструктивностью без ущерба для их основополагающих элементов. Кроме того, ее делегация не согласна с критическими замечаниями отдельных стран, не отвечающими духу современных международных отношений.

101. Г-н ДИКТАКИС (Греция) говорит, что его делегация полностью согласна с мнением, высказанным ранее представителем Нидерландов. Всеобъемлющая резолюция по малым территориям и проект резолюции по пункту 19 повестки дня, касающийся специализированных учреждений, служат наглядным примером того, чего можно добиться благодаря диалогу и взаимопониманию. Вместе с тем в проекте решения по этому пункту и проекте резолюции по пунктам 100 и 101 повестки дня

/...

(Г-н Диктакис, Греция)

по-прежнему имеются спорные моменты, особенно в связи с проблемой апартеида, которую после обретения Намибией независимости его делегация уже не считает проблемой деколонизации. Кроме того, формулировки пунктов, о которых идет речь, не отражают последних событий, и в документах по-прежнему конкретно упоминается одна из стран. Поэтому у Греции не оставалось иного выхода, кроме как голосовать против этого проекта решения и проекта резолюции по пункту 100, а при голосовании по проекту резолюции по пункту 101 с учетом имеющихся у нее серьезных оговорок она воздержалась.

102. **Г-н АЛУКИ** (Конго) приветствует меры, принятые Группой африканских государств в связи с предложением его делегации представить поправки Четвертому комитету. Несмотря на то, что кое-кто не видит разницы между конструктивной дискуссией и пустым полемизированием, Группа недвусмысленно поддержала эту инициативу и уполномочила ее нынешнего председателя представить согласованные поправки. Развитие событий на нынешнем заседании Комитета доказало несостоятельность утверждений тех, кто предсказывал, что разногласия в Группе исключат возможность любого подобного результата.

103. Хотя предложенные Группой поправки, несомненно, имели резонанс, ставший причиной изменений в методах работы Комитета, результаты голосования показали, что прогресс, целям которого служила инициатива его делегации, к сожалению, в полной мере достигнут не был. Вместе с тем издавна бытовавшее мнение о неоспоримости представляемых Комитету резолюций теперь уже не имеет столь большого числа сторонников. Приверженцы подобного подхода, конечно же, всеми силами сопротивляются любому предложению о внесении поправок, однако здесь необходимо принимать во внимание нынешнюю международную обстановку: в противном случае Комитет, грозит опасностью еще больше створяться от реалий сегодняшнего дня. Кроме того, те, кто использовал идею о неоспоримости резолюций в качестве предлога для неприсоединения к большинству голосовавших за эти поправки, также поймут, что их позиции ослабли.

104. Наконец, он призывает к тому, чтобы Группа африканских государств представляла более последовательные резолюции. В других главных комитетах был достигнут консенсус относительно того, чтобы в проектах резолюций не упоминать никаких конкретных государств-членов. Поскольку в данном случае дело обстоит иначе, его делегация голосовала против одной из поправок.

105. **Г-н МАНСАНАРЕС** (Венесуэла), выступая с разъяснением мотивов голосования, говорит, что его делегация голосовала за проекты резолюций, содержащиеся в пункте 12 главы IV документа A/46/23 (Part III) и пункте 18 главы VI документа A/46/23 (Part IV), и проект решения, содержащийся в пункте 11 главы V документа A/46/23 (Part III), следуя своей твердой позиции, состоящей в поддержке всех мер, причисляемых в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи для содействия достижению целей Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом в области деколонизации и обеспечения независимости колониальных стран и народов. Вместе с тем приходится сожалеть о том, что в используемых в документах формулировках нет четкого указания на реальные цели, к достижению которых необходимо стремиться. Он заявляет о том, что его делегация возражает против конкретных ссылок на виновных и упоминания отдельных стран, особенно сегодня, когда

(Г-н Мансанарес, Венесуэла)

международная обстановка меняется в лучшую сторону, способствуя урегулированию давних споров; эту тенденцию необходимо поощрять. Кроме того, его делегация считает нецелесообразным затрагивать вопросы, не имеющие отношения к рассматриваемому пункту.

106. Его делегация считает, что режим апартеида заслуживает осуждения международным сообществом и на него следует оказывать давление вплоть до его полной ликвидации; в то же время, однако, необходимо отметить достигнутые в этой области успехи. Поощрять успехи столь же необходимо, как и осуждать то, что достойно порицания. Оказываемое через Организацию Объединенных Наций международное давление, безусловно, привело к существенным изменениям, которые нельзя не принимать во внимание.

107. Г-н ВЛУЖИС (Латвия) говорит, что, если бы его делегация присутствовала при голосовании пяти поправок, содержащихся в первых пяти пунктах документа A/C.4/46/L.12, она воздержалась бы при голосовании.

108. Г-н ЗЕЙНЕЛЬДИН (Исламская Республика Иран) говорит, что его делегация голосовала за две резолюции и решение, по которым проводилось голосование. Тем не менее, являясь членом Специального комитета, она предпочла не участвовать в постатейном голосовании предлагаемых поправок.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

109. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что лейтмотивом всех общих прений была мысль о необходимости рационализации работы Комитета. С учетом этих предложений, а также результатов текущих консультаций с Председателем Генеральной Ассамблеи и в соответствии с резолюцией 45/41 об активизации работы Генеральной Ассамблеи он хотел бы внести предложение о создании официальной рабочей группы открытого состава, которой было бы поручено провести углубленный анализ вопросов рационализации работы Четвертого комитета, включая, в частности, полномасштабное участие управляющих держав во всех элементах процесса деколонизации, проводимого под руководством Организации Объединенных Наций, и резолюции и решения Комитета, в том числе название и содержание резолюций об иностранных экономических и других кругах; военной деятельности и объектах и осуществлении Декларации специализированными учреждениями. Рабочая группа – если решение о ее создании будет принято Комитетом – в ходе своего анализа примет во внимание резолюцию 45/461, выводы, сделанные на неофициальных заседаниях Четвертого комитета (A/46/555) и доклад рабочей группы, учрежденной Специальным комитетом, а также предложения, внесенные членами Комитета в ходе нынешней сессии.

110. Доклад рабочей группы, если она будет создана, включая ее выводы и рекомендации, будет представлен Четвертому комитету на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

111. Г-н ШАХИД (Сирийская Арабская Республика) отмечает, что Комитет не может принять немедленного решения по предложению Председателя, поскольку ему потребуется время для консультаций.

112. Г-н УРНАРТЕ (Чили) и Г-н ДОХИА (Папуа-Новая Гвинея) поддерживают предложение Председателя.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как ожидается, предлагаемая рабочая группа открытого состава Четвертого комитета проведет в 1992 году 10 заседаний в Центральном учреждении. Связанные с этим расходы по конференционному обслуживанию оцениваются в общей сложности в 269 600 долл. США. Из этой суммы 50 200 долл. США предназначены для покрытия расходов по обслуживанию заседаний, а 219 400 долл. США – расходов на подготовку сессионной документации.

114. Заседания, разумеется, будут обслуживаться при наличии соответствующих средств, а их график будет составляться на основе консультаций с Департаментом по обслуживанию конференций, с тем чтобы связанные с ними потребности могли, по возможности, удовлетворяться за счет постоянных конференционных ресурсов. Все чистые потребности будут удовлетворяться за счет ассигнований, испрашиваемых по разделу 32 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, в связи с чем предполагается, что дополнительных ассигнований не потребуется.

115. Г-н МОРЕНО (Куба) поддерживает представителя Сирийской Арабской Республики и отмечает, что для обсуждения этого вопроса необходимо время.

116. Г-н ЗЕЙНЕЛДИН (Исламская Республика Иран) говорит, что у него нет возражений против предложения Председателя, но интересуется, в рамках какого пункта повестки дня оно будет рассматриваться. Кроме того, он задается вопросом, имеет ли смысл выходить с этим предложением на столь поздней стадии сессии. Он согласен с представителем Сирийской Арабской Республики, что для обсуждения этого вопроса необходимо время. Кроме того, возникает вопрос о последствиях для бюджета, поскольку Комитет пока еще не имеет возможности узнать мнение Пятого комитета в этой связи.

117. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как он указывал на предыдущих заседаниях, вопрос о такой рабочей группе будет рассматриваться в рамках всех пунктов повестки дня, которые обсуждались в ходе текущей сессии, а также в связи с резолюцией Генеральной Ассамблеи, о которой шла речь.

118. Что касается финансовых последствий, то дополнительных ассигнований в этой связи не потребуется.

119. В случае отсутствия возражений он будет считать, что Комитет дает Председателю свое согласие на проведение консультаций с членами на предмет создания рабочей группы и уведомление об их результатах членов Комитета.

120. Решение принимается.

ЗАВЕРШЕНИЕ РАБОТЫ КОМИТЕТА

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приветствует тот дух компромисса, который царил на заседаниях текущей сессии. С учетом этого он призывает управляющие державы вновь обратить внимание на тот настрой, который царит в Комитете, на его готовность к решению проблем, пересмотру решений, расширению сферы

(Председатель)

консультаций и сплочению усилий в интересах общего дела. Организация Объединенных Наций не в состоянии эффективно выполнять свой мандат без полноценного участия и содействия управляющих держав. Информация, предоставляемая управляющими державами в соответствии со статьей 73а Устава, имеет основополагающее значение для работы Комитета, поскольку в случае отсутствия таких официальных сведений приходится чрезмерно полагаться на данные средства массовой информации. Не менее важное значение имеет направление выездных миссий Организации Объединенных Наций. Миссии по установлению фактов и проверке стали играть новую и важную роль в рамках системы Организации Объединенных Наций, являясь единственным органом, в работе которого принимают участие все без исключения управляющие державы.

122. Было также предложено до возобновления практики периодического направления выездных миссий проводить ежегодные семинары в субрегионах Карибского бассейна и Тихого океана; организовать посещения самоуправляющихся территорий представителями Генерального секретаря; кроме того, самоуправляющимся территориям было предложено активнее участвовать в работе Организации Объединенных Наций. Другое предложение, с которым выступают в первую очередь делегации стран Карибского бассейна и района Тихого океана, состоит в том, чтобы Председатель Специального комитета, помимо своих консультаций с Организацией африканского единства, провел консультации с Карибским сообществом, Комиссией по рыболовству южной части Тихого океана и Южнотихоокеанским форумом и другими международными организациями, в которых представлены самоуправляющиеся территории или обсуждаются насущные для них вопросы, как, например, Организация американских государств.

123. Ряд делегаций поддержали призыв о об объединении Четвертого комитета со Специальным политическим комитетом. После проведения консультаций по данному вопросу с Председателем Специального политического комитета было решено, что перед принятием каких бы то не было конкретных мер требуются дополнительные консультации.

124. Об исключительно важной роли специализированных учреждений и международных организаций, связанных с Организацией Объединенных Наций, говорилось в двух отдельных резолюциях, принятых Комитетом, и следует надеяться, что это позволит установить более тесные рабочие связи в рамках системы Организации Объединенных Наций. В заключение делегации отметили, что Организации Объединенных Наций следует играть более активную роль в актах самоопределения, которые намереваются осуществить оставшиеся самоуправляемые территории.

125. Г-н ШАХИД (Сирийская Арабская Республика) говорит, что он хотел бы изложить позицию своей страны по двум моментам. Во-первых, ввиду позднего времени целесообразно отложить изучение предложений, внесенных делегацией Конго, до рассмотрения доклада Комитета Генеральной Ассамблеей. Во-вторых, географически Африка и Ближний Восток – в корне отличные друг от друга регионы. Если какие-то из делегаций страдают от цветовой слепоты, то им, пока они находятся в Соединенных Штатах, следует воспользоваться этой возможностью и пройти курс лечения.

126. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, после обмена любезностями, в котором приняли участие г-н АЛЬ-МАДЖАЛИ (Иордания), выступавший от имени государств Азии, г-жа СКОТТ (Ямайка), выступавшая от имени государств Латинской Америки и Карибского бассейна, г-н О'БЭЙН (Новая Зеландия), выступавший от имени государств Западной Европы и других государств, и г-жа ОВИ (Нигерия), выступавшая от имени государств Африки, объявляет, что на этом Комитет завершает свою работу на нынешней сессии.

Заседание закрывается в 19 ч. 05 м.